

## Dos poemas de Idea en una carpeta inconclusa: grabados de Clarina Vicens

Clarina Vicens, pintora, dibujante, ilustradora, escultora y docente, nació en Montevideo en 1938. Ingresó en 1952 a la Escuela Nacional de Bellas Artes donde recibió las enseñanzas, entre otros, de Severino Pose y con posterioridad de Armando González. En la misma Escuela, Adolfo Pastor fue su profesor en grabado. Entre 1956 y 1965 realizó dibujos y apuntes del natural en obras teatrales, espectáculos de ópera y ballet para el diario *El Plata* de Montevideo. En 1961 estudió pintura con Edgardo Ribeiro y una década más tarde técnicas precolombinas de cerámica con Josep y Carmen Collell. Becada por el gobierno francés en 1974, se especializó en grabado, en técnicas calcográficas, en l'École de Beaux Arts et d'Architecture de Marsella.

Desde muy joven, los quince años, ha expuesto en muestras tanto colectivas como individuales en Uruguay y Europa. Ejerció la docencia en la Escuela de Artes Aplicadas, en la Universidad del Trabajo y en el Círculo de Bellas Artes de Montevideo. Residió durante años en España donde continuó con sus talleres montevidianos de enseñanza Barradas (Barcelona) y Altamira (Madrid). Actualmente reside en Ibiza.

Solicitada por el recuerdo de sus trabajos que vinculan las artes plásticas con la literatura, contesta de este modo:

La primera carpeta de grabados que hice fue *Pájaros perdidos* que presenté en mi mesa de la V Feria de Libros y Grabados. Tiene catorce linografías. Hice treinta ejemplares. A los grabados los imprimí a mano.

Al año siguiente presenté a concurso en el Salón del Poema Ilustrado un poema de Líber Falco: un collage [...].

En el año 1972, con diez xilografías a color y seis viñetas, ilustré una selección de poemas de Líber Falco dedicada a los niños y hecha por la maestra Olga Montero (*Aquí Líber Falco*. Xilografías de Clarina Vicens. Montevideo: Talleres Gráficos Villaamil, grabados en madera impresos de los tacos originales firmados por la autora, edición de mil ejemplares).

[También] ilustré *Poemas para nosotros: antología para niños* (selección de Florita Méndez, 1975) con más de treinta pequeños grabados en linóleo.

En relación con la carpeta inconclusa que incluye poemas de Idea Vilariño, estos son sus comentarios:

Comienzo tarde, los recuerdos van y vienen y los tiempos no acompañan.

No conocí personalmente a Idea Vilariño. Tampoco recuerdo desde cuándo la leo. Como se dice, desde siempre. Seguramente, pienso ahora, si la hubiera conocido le hubiera pedido que me posara para hacerle un retrato. La veía en fotos. En su poesía padecía —y padezco— su sufrimiento. [...]

El inicio y realización de estos grabados —linografías— inspirados en poemas de Idea Vilariño es del año 1972. Me fijé en la firma con fecha de cada uno porque no me acordaba bien. Me sorprendí del cambio de manera de firmar entre los dos, pero si bien el primero es de un tiraje (fue en los tiempos en que cambié de firma) el segundo está en otro papel y es una prueba de estado. [...]

Aquí van los grabados. Había estado buscando otros poemas para ilustrar uno más en grabado a fin de cumplir, pero no encontré ninguno que no fuera «sustancialmente» triste, y a más no tenía fuerzas para empuñar las gubias con buen resultado, para grabar e imprimir a mano, etc. Más otros males que me han afectado y que he compartido y que compartimos todos.

Sí encontré otra «portada» parecida y también muy sencilla hecha en aquel entonces, como la anterior. Se la envió ahora junto con los dos grabados. [...]

Del poema 3 de la carpeta *3 poemas de Idea Vilariño* no pude encontrar la impresión ni la plancha original.

Pensé entonces hacer otro grabado con el nuevo poema elegido.

Y no pude, sintiéndolo mucho, porque no he podido grabar ni pintar por problemas de salud y de visión. [...]

Tengo muy presente que, a pesar de no haber terminado de hacer la carpeta en ese tiempo con el tiraje de impresión manual completada, nunca lo dejé a un lado, pensando poder terminarla y guardarlos en su carpeta bien hecha.

Al encontrarlos nuevamente aún lo pienso y siento.

Los dos poemas de Idea son «Comparación», de 1966, que integra *Poemas de amor* a partir de la sexta edición (Buenos Aires: Schapire, 1972) y «La metamorfosis», fechado en 1964 y recogido primero en *Pobre mundo* (Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental, 1966) y después en *No* a partir de su segunda edición (Montevideo: Arca, 1989).<sup>1</sup>

En las páginas siguientes se ofrece el testimonio gráfico de esos textos, en versión de Clarina Vicens, al que tal vez algún día ojalá pueda sumarse el poema que falta.

W. P.

---

<sup>1</sup> Estos datos, que aparecen registrados en las ediciones de *Poesía completa* de Idea Vilariño (Montevideo: Cal y Canto, 2019, y edición aniversario, Montevideo: La Suplicante editora, 2020), ambas anotadas por Ana Inés Larre Borges, a quien agradezco dicha información, fueron corroborados en las respectivas ediciones citadas de los correspondientes títulos originales.

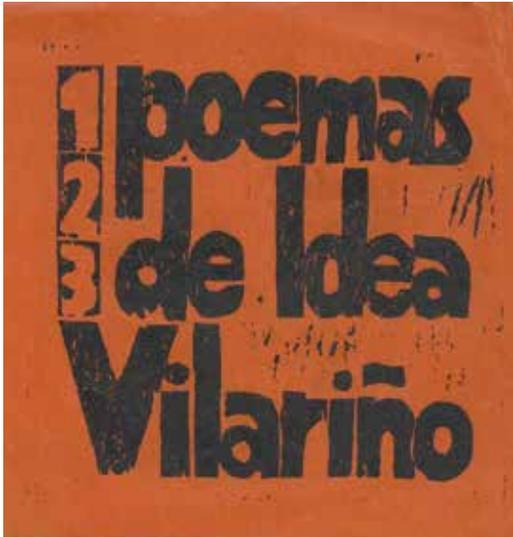












Proyectos para la carpeta.